



Gminne Racje

GÓLASOWICE • JARZĄBKOWICE • KRZYŻOWICE • PAWŁOWICE • PIELGRZYMOWICE • PNIÓWEK • WARSZOWICE

Z sesji Rady Gminy

Chcemy należeć do powiatu Jastrzębie Zdrój

• Uchwały o podatkach i opłatach • Wyższa cena wody - jedna dla wszystkich • O gazyfikacji Golasowic • Co z boiskiem w Krzyżowicach • Sprawa cmentarza w Osiedlu •

Ostatnia w roku 1997 (30.XII.) sesja Rady Gminy miała charakter wybitnie uchwałodawczy. Podjęte przez Radę decyzje dotyczą zarówno spraw bieżących, wynikających z kalendarza, jak również spraw kierunkowych, dalekosiężnych.

Sesję prowadził przewodniczący Rady p. Eugeniusz Pająk.

Pierwszym i doniosłym tematem była przyszła przynależność gminy do nowego powiatu samorządowego. Z ustosunkowaniem się do zagadnienia nie należało czekać, albowiem z programu prac parlamentu i rządu wynika, że długo oczekiwana reforma administracyjna kraju będzie teraz szybko wprowadzana.

WIĄŻE NAS WSZYSTKO

Przewodniczący Rady przypomniał jakie stanowisko w tej materii zajmowała Rada Gminy w roku 1993 a także nakreślił obecne położenie gospodarcze i administracyjne gminy. W przeszłości gmina należała do powiatu pszczyńskiego, z którym łączyła ją historia i rolniczy charakter. Jednak w ciągu minionych dziesięcioleci nastąpiło zasadnicze zbliżenie do miasta Jastrzębie Zdrój, z którym wiąże nas bardzo wiele, a między innymi bliskość terytorialna (do Pszczyny 20 km, do Jastrzębia 9 km), wspólne układy komunikacyjne, służba zdrowia, szkolnictwo, policja, ochrona przeciwpożarowa, sądownictwo.

W wyniku rozwoju gospodarczego gmina Pawłowice stała się mocną częścią aglomeracji, która skupia takie miasta jak Żory, Wodzisław, Rybnik, Jastrzębie Zdrój. Wiąże nas z nimi zakłady pracy, zatrudniające mieszkańców gminy, dążenia do modernizacji szlaków komunikacyjnych, wspólne starania o rozwój urządzeń komunalnych, Jastrzębsko-Żorski Segment Lokalny oraz Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna.

JEDNOZNACZNE „TAK”

Po wyszczególnieniu tych danych p. E. Pająk poprosił radnych o wyrażenie stanowiska. Każdy z zabierających głos opowiadał się za wnioskiem o przynależność do przyszłego powiatu ziemskiego Jastrzębie-Zdrój.

Radny p. **Dariusz Domański**: rozmawiałem na ten temat z wieloma mieszkańcami. Wysłuchali oni argumenty wskazujące na związki z Jastrzębiem, które przecież istnieją i funkcjonują. Przeciwno łączeniu się z Pszczyną przytaczano przykłady odległości oraz traktowania naszych mieszkańców przez tamtejszy Urząd Pracy.

Radna p. **Regina Piechaczek** - wicewójt: nie wolno przekreślać naszych układów w Jastrzębiem, które kształtowały się w oparciu o rzeczywistość gospodarczą i społeczną i mają dużą wartość. Radna przytoczyła wiele przykładów takich roboczych więzi z wszystkich niemal dziedzin życia.

Radny p. **Henryk Kamiński**: gdy gmina przynależała do powiatu w Pszczynie - Jastrzębie jeszcze nie istniało w obecnym kształcie ponad 100-tysięcznego, przemysłowego miasta. Od tego czasu powstał nowy, duży region gospodarczy, a gmina Pawłowice jest jego częścią.

Radny p. **Jan Zachraj**: także opowiadał się za Jastrzębiem, choć to ośrodek przemysłowy. Wyrażam nadzieję, że przyszły powiat będzie należycie traktował interesy rolnictwa.

Radny p. **E. Pająk** - przewodniczący: przynależąc do powiatu Jastrzębie gmina nasza będzie prowadziła nadal swoją politykę sprzyjania rolnictwu, trudno więc podzielić wyrażone o to obawy. Natomiast tak pojęty powiat może reprezentować dużą siłę gospodarczą, dawać

ZWIĘKSZA SIĘ LICZBA LUDNOŚCI GMINY 224 urodzenia - 149 małżeństw - 100 zgonów

I znowu przybyło nam mieszkańców.

Ruch ludności w gminie w roku 1997 przebiegał następująco:

- zgłoszono 224 urodzenia,
- nastąpiło 100 zgonów,
- zawarto 149 małżeństw.

W rezultacie przyrost naturalny wyniósł 124 osoby.

Jeśli rok 1997 zaczynaliśmy z liczbą 17.408 mieszkańców zameldowanych na pobyt stały i 364 zameldowanych na pobyt tymczasowy, to kończyliśmy go z liczbą 17.548 zameldowanych na stałe i 398 zameldowanych tymczasowo. Czyli, że liczba pierwszych (stałych) zwiększyła się o 140, a liczba drugich (tymczasowych) o 34.

Gdy idzie o sołectwa przybyło mieszkańców Jarząbkowicom, Golasowicom, Krzyżowicom, Pniówkowi i Warszawicom (najwięcej!) natomiast ubyło Pawłowicom wsi oraz Pielgrzymowicom.

Godne uwagi, że nie drgnęło w Pawłowicach-Osiedlu, czyli że już się nie rozrasta.

Zresztą proszę popatrzeć na tabelę sporządzoną przez Referat Spraw Obywatelskich Urzędu Gminy:

pobyt stały	1996	1997
Pawłowice wieś	3100	3083
Pawłowice Osiedle	7175	7175
Jarząbkowice	572	582
Golasowice	1065	1084
Krzyżowice	1031	1046
Warszowice	1541	1664
Pielgrzymowice	2143	2125
Pniówek	781	789
Razem:	17408	17548
Pobyt czasowy	364	398
Razem:	17772	17946

znaczenie lepsze warunki rozwoju.

Radny p. **Janusz Jaworski** - nasz wniosek o powołanie takiego powiatu ziemskiego musi zawierać silniejsze uzasadnienie, odwołujące się do wszystkich ważnych faktów gospodarczych i społecznych.

Za tym by postulować powołanie w Jastrzębiu powiatu ziemskiego (a nie tylko grodzkiego) wypowiedzieli się także radni pp. **Jan Tokarczyk**, **Mieczysław Musiała**, **Bronisław Kiełkowski**, **Marian Zbijowski**. W rezultacie jednogłośnie podjęto następującą uchwałę:

RADA GMINY W PAWŁOWICACH WYRAŻA WOLĘ PRZYNALEŻNOŚCI GMINY PAWŁOWICE DO POWIATU JASTRZĘBIE ZDRÓJ.

WSZYSTKO PRZEMAWIA „ZA”

KOMENTARZ

Jest to decyzja ze wszechmiar słuszna. Jest to decyzja bardzo
ciąg dalszy na następnej stronie

ciąg dalszy z poprzedniej strony

Z sesji Rady Gminy

na czasie, jest to decyzja doniosła.

SLUSZNA - bo opiera się na wymiernych stosunkach gospodarczych i społecznych. Związki gminy z Jastrzębiem jej mieszkańcy odczuwają każdego dnia. Przejawiają się one w życiu bieżącym oraz w planach rozwojowych.

Geograficznie byłoby dziwologiem przypisywanie nas do ośrodka odległego o 20 kilometrów i ze złą łącznością. Przecież leżymy w samym środku tego, co powinno składać się na powiat jastrzębski. Powiązani z Pszczyną byłibyśmy... końcem ogona tego powiatu. Z wszystkimi tego złymi skutkami.

NA CZASIE - bo nie wolno czekać aż w Warszawie szczegółowo rozpoznają związki każdej gminy z sąsiednimi ośrodkami miejskimi, które mogą być centrami powiatów. Dlatego naszym obowiązkiem oraz interesem jest wskazywanie gdzie powinniśmy przynależeć. Wiadomo też, że raz podjęta odgórnie decyzja trudno zmienić, nawet gdy jest niekorzystna lub wręcz mylna. W obecnej sytuacji w naszym regionie byłaby na pewno błędna.

DONIOSŁA - bo dla dalszego rozwoju gminy najważniejsze jest jej położenie gospodarcze i społeczne. Z Puszczyną łączą nas głównie wspomnienia - z Jastrzębiem bodaj wszystko co składa się na życie. W dodatku należąc do powiatu jastrzębskiego uświadomiliśmy możliwość jego współtworzenia, a to z uwagi na dotychczasowe więzi i bliskość. Bo przecież po prawdzie od lat uczestniczymy w kształtowaniu tego regionu.

Oczekujemy, że nasze argumenty zostaną uwzględnione. A do tematu POWIAT na pewno będziemy wracać - i to w najbliższych miesiącach.

ILE I ZA CO W 1998 ROKU

Z kolei przystąpiono do rozpatrywania projektów uchwał o podatkach i opłatach w roku 1998. Zgłoszone przez Zarząd Gminy były szczegółowo rozważane przez Komisję Gospodarki i Działalności Społecznej Rady Gminy. Na forum Rady rekomendacji udzielił im przewodniczący obu komisji, radni pp. **Jerzy Koźdoń** i **Janusz Jaworski**. Referowała skarbnik gminy p. **Agnieszka Kempny**.

Mimo to pojawiły się odmienne stanowiska, nad czym też dyskutowano. Na przykład odnośnie podatku od nieruchomości radny p. **Franciszek Dziendziel** proponował zachowanie większości stawek na poziomie minionego roku a podwyższenie ich dla zakładów uciążliwych. W toku wymiany zdań, w której uczestniczyli pp. **A. Kempny**, **Damian Galusek** - wójt i radny p. **J. Tokarczyk** uznano, że określenie stopnia rzeczywistej uciążliwości istniejących obiektów jest b. trudne i kosztowne.

W rezultacie stawki podatków od nieruchomości na rok 1998 przyjęto znaczną większością głosów.

Uchwalono również:

- stawki opłat targowych,
- stawki opłat administracyjnych,
- stawki podatku od środków transportowych.

Uchwały o podatkach i opłatach drukują na dalszych stronach dzisiejszego numeru.

Przyjęto także propozycję ostatnich zmian w budżecie na rok 1997, które mają charakter porządkowy.

CIĄG DALSZY

Kolejne uchwały dotyczą:

- przystąpienia do opracowania „Planu zagospodarowania przestrzennego sołectw Pawłowice i Warszowice”, której projekt przedstawiła kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej UG p. **Teresa Bugiel**;
- powołania składu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych;
- zasad wynagradzania członków powyższej komisji;
- przekazania na rzecz Górnośląskiego Zakładu Gazowniczego odcinka sieci gazowej w Golasowicach (I etap);
- regulaminu dofinansowywania modernizacji systemów grzewczych i termomodernizacji budynków ze środków budżetu gminy na ochronę środowiska i ekologię;
- regulaminu konkursu na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach i powołania komisji do przeprowadzenia konkursu;
- zmiany statutu Gminnego Zespołu Oświaty;
- zmiany statutu Młodzieżowego Związku Ciepłowniczego z sie-

dzibą w Jastrzębiu Zdroju;
- zmiany ceny wody.

WOKÓŁ CENY WODY

Projekt tej ostatniej wywołał żywą dyskusję. Sytuację przedstawił radny p. **J. Koźdoń**. Zarząd Gminy proponował wstępnie ceny zróżnicowane - dla przedsiębiorstw i instytucji 1,70 zł za metr sześcienny, a dla odbiorców prywatnych 1,55 zł na metr sześcienny. Całość wiąże się z podniesieniem przez Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów w Katowicach ceny wody do picia o 20 procent (od 1 stycznia 1998 r.), o czym informowało ogłoszenie Zarządu „WOD-KAN” w numerze 23 „Gminnych Racji”.

Gdyby bowiem stawkę utrzymano na wysokości 1,50 złotego - spółka „WOD-KAN” mogłaby tylko bieżąco usuwać awarie przy pomocy swoich pracowników. Tymczasem konieczne są wydatki inwestycyjne na wymianę dużych odcinków przestarzałych rurociągów. Jednocześnie zaczął obowiązywać przepis o wprowadzeniu jednolitych cen dla wszystkich odbiorców. Trzeba zatem tak wypośrodkować stawkę aby umożliwić stopniową odnowę urządzeń. W tej kwestii wypowiedzieli się pp. **D. Galusek**, **J. Tokarczyk**, **E. Pająk**, **J. Jaworski**, **M. Zbijowski**.

SIEĆ WYMAGA ODNOWY

Pan **J. Koźdoń** wyjaśnił, że - z jednej strony - maleje ilość pobieranej wody przez użytkowników, co oznacza, że się ją oszczędza (ale też spadają wpływy), z drugiej zaś strony przybywa awarii i koszty rosną. Na razie udawało się gminie utrzymywać sieć najtaniej, jednakże na dłuższą metę musiałoby to prowadzić do jej dalszego starzenia technicznego.

W wyniku głosowania 15 osób opowiedziało się za ceną jednolitą, 6 za cenami zróżnicowanymi, 1 zachowała neutralność. Gdy doszło do ustalania stawki radny **D. Domański** zaproponował aby podnieść ją jednolicie o 20 procent, tak jak Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów w Katowicach, a pieniądze na awarie pozyskiwać z budżetu gminy. Natomiast radny p. **J. Koźdoń** by przyjąć stawkę 1,65 dla każdego. Przy sposobności przypomniał, że w mijającym roku wszystkie środki na naprawy wykorzystali Pawłowice-Osiedle. I będzie tak dopóty, dopóki nie wymieni się tam sieci. A przecież trzeba tworzyć warunki do takiejże wymiany w poszczególnych sołectwach.

Większość Rady przyjęła wariant: **1,65 złotego za metr sześcienny dla każdego odbiorcy.**

Radny p. **M. Zbijowski** wniósł przy okazji ażeby także w Osiedlu mieszkańcy płacili indywidualnie za wodę. Na co radny p. **J. Koźdoń** poinformował, że jest to technicznie niemożliwe. Rzecz bowiem w tym, że „WOD-KAN” ma sieć tylko do bloków. Nie ma też przepisu w prawie wodnym, który stanowiłby podstawę do rozliczania przez „WOD-KAN”. A zatem zużycie poszczególnych mieszkańców musiałoby ustalać Spółdzielnia Mieszkaniowa. Próba porozumienia się w tej kwestii nie przyniosła wyników.

A CZYJ JEST GAZOCIĄG?

Różnice zdań wywołało również przekazanie sieci gazowej w Golasowicach na rzecz Górnośląskiego Okręgu Gazowniczego. Jak powiedział p. **J. Koźdoń** były w tej materii opory w składzie Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego. Jednakże obowiązujące postępowanie jest jednoznaczne i bez przekazania nie ma mowy o podłączeniu sieci do źródeł gazu.

Radny p. **J. Tokarczyk** zauważył, że gazownictwo zmierza do prywatyzacji i należy poczekać na rozwiązania systemowe. Oznaczałoby to wstrzymanie się z uruchomieniem już zbudowanej sieci i uniemożliwienie mieszkańcom korzystania z gazyfikacji. Radny p. **M. Musiała** zapytywał czy gazownictwo wniosło 15 procent wkładu na tę inwestycję i jaka istnieje pewność, że w następnym roku kwota ta nie zostanie zmniejszona? Radny p. **J. Jaworski** sugerował wykorzystania innych form udostępnienia sieci - na przykład użyczenia lub dzierżawy.

Wójt wyjaśnił, że Zakłady Gazownicze podtrzymują swoją umowę n.t. dofinansowania w roku 1998. Gazyfikację Golasowic tzn. ich I i II etap traktuje się jako całość więc pieniądze będą przeznaczone na dokończenie budowy.

Nie ma żadnych podstaw do czekania i wstrzymywania się z podłączeniem do gazu, albowiem nigdzie nie określono terminu oraz zakresu prywatyzacji zakładów gazowniczych. Mieszkańcy wnieśli własny udział w budowę gazociągu i nie można wymagać, by czekali w nieskończoność. Natomiast gazownia nie dostarczy gazu, jeśli uprzednio nie przekaże się jej sieci. Takie same problemy były w przypadku Jastrzębki.

MIESZKAŃCOM GAZ SIĘ NALEŻY

ciąg dalszy na stronie 4

Spojrzenie WSTECZ - spojrzenie w PRZÓD

Eugeniusz Pajak - przewodniczący Rady Gminy Pawłowice

Prawo do wiary w przyszłość

Kończąc rok 1997, wchodząc w rok 1998 O chcę przekazać Szanownym Mieszkańcom gminy Pawłowice dwa stwierdzenia i dwa spostrzeżenia zarazem.

Pierwsze, że miniony rok przyniósł dalszy postęp w rozwoju gminy. Rozwoju gospodarczym, społecznym, oświatowym.

Rada Gminy zdecydowała o powołaniu liceum, co gminę awansowało oświatowo i co z roku na rok będzie przynosić wielostronne wyniki. Tym samym znaleźliśmy się w gronie dwóch gmin mających szkołę średnią na ogółem 43 gminy naszego typu w województwie.

Rada Gminy pracowała bardzo systematycznie - zarówno na sesjach jak i w komisjach. Zajmowaliśmy się każdym ważnym zagadnieniem lecz przede wszystkim tematami o znaczeniu przyszłościowym. Przykładem tego podjęcie sprawy budowy obwodnicy wokół Pawłowic, ale nie tylko.

Znakomita większość problemów rozwojowych jest uporządkowana, ma nadany właściwy bieg, zmierza do dalszych postępów. Czy to będzie skorzystanie z przynależności do Specjalnej Katowickiej Strefy Ekonomicznej, czy to będzie program zdynamizowania gospodarki, czy to będzie przygotowanie młodych pokoleń do przyszłych wyzwań.

W pełni podjęliśmy możliwości jakie otwierały przed nami dotychczasowe uprawnienia samorządowe oraz - mimo wszystko - dość stabilny budżet.

Drugie stwierdzenie oraz spostrzeżenie. Że w minionym roku, dzięki wynikom wyborów parlamentarnych, przed samorządem terytorialnym otwierają się nowe horyzonty. Wyraży i dowody tego powinniśmy otrzymać już w najbliższych miesiącach. Zarówno w uprawnieniach jak i w finansach. Prawdą jest bowiem, że mimo ograniczonej postaci i dalszego ograniczania przez minione cztery lata - samorząd lokalny dobrze zdał egzamin, przyniósł swoim społecznościom oczywiste wyniki. Proszę tylko wspomnieć jaki wpływ na bieg rzeczy mieliśmy przed rokiem 1990.

1998 jest także ostatnim rokiem obecnej kadencji Rady Gminy. Przyjdzie nam przedstawić wyborcom sprawozdanie z tego co zrobiliśmy. Jestem spokojny o ten rachunek, bo powiodło się nam rzeczywiście dużo.

Dlatego też liczę na sprawiedliwą ocenę ze strony mieszkańców dla decyzji i dokonani Rady.

Gmina doznała sementowania.

Gmina przede wszystkim mogła wpływać na swój los.

Gmina chce szerzej brać swoje sprawy w swoje ręce.

I to są wnioski bodaj najważniejsze.

Radzie Gminy i mnie osobiście, jako jej przewodniczącemu, mocno leży na sercu dobro gminy, jej rozwój, jej przyszłość. A wiadomo, iż wszystko buduje się od fundamentów, od podstaw.

Dlatego najważniejsze jest powodzenie poszczególnych mieszkańców - przedsiębiorców, rolników, ludzi wolnych zawodów, pracowników. Czyli wszystko to, co rodzinom daje byt, zadowolenie, wiarę w jutro.

Z tą myślą składam **WSZYSTKIM SZANOWNYM MIESZKAŃCOM DOBRE I SERDECZNE ŻYCZENIA NA NOWY ROK 1998.**

Damian Galusek - wójt gminy Pawłowice

Start z wyższego poziomu

Patrząc do przodu, w rok 1998, nie można przekreślić tego, co za nami. Bo pozostały za nami trudy, kłopoty - jak choćby lipcowa powódź - ale też spore osiągnięcia.

Najważniejsze, że mimo przeszkód gmina szła z postępem. Ten postęp to:

- ukończenie rozbudowy Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach i generalny remont jej sali gimnastycznej;
- stworzenie niemal od fundamentów budynku dla Szkoły Podstawowej nr 3 w Osiedlu oraz - co bodaj jeszcze ważniejsze - dla naszego nowego liceum.
- kapitalna przebudowa byłego przedszkola w Pawłowicach i zapewnienie o ileś lepszych warunków pracy Urzędu Gminy w służbie mieszkańców;
- odnowa budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Pawłowicach, którą poprzedziła taka sama odnowa Domu Strażaka w Pielgrzymowicach;
- remont szkół, w miarę potrzeb i możliwości - SP nr 2 w Pawłowicach-Osiedlu, w Krzyżowicach i innych;
- położenie trasy spacerowej w Osiedlu wraz ze ścieżkami rowerowymi;
- setki metrów kwadratowych parkingów w Pielgrzymowicach, w Pawłowicach-Osiedlu;
- naprawy setek metrów dróg i ulic;
- zakończenie gazyfikacji Jarząbkowic i I etapu Golasowic;
- doprowadzenie do skutku ważnego fragmentu kanalizacji Pawłowic z widokiem na sprawne kontynuowanie inwestycji;
- usuwanie wielu szkód, wyrządzonych w naszej infrastrukturze przez powódź.

Ten postęp to również:

- osiągnięcie stanu 818 firm, wskutek czego staliśmy się gminą przedsiębiorców;
- znaczne ograniczenie bezrobocia;
- zapoczątkowany ruch na „Polach Warszawskich”, czyli w naszej części Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, co zapowiada powstanie nowych zakładów i nowych miejsc pracy - i tak dalej.

Zmiany są widoczne dla wszystkich a jednak trzeba je zsumować, aby detale nie przesłaniały całego obrazu. A jest on optymistyczny, chociaż zachwianie budżetowe w I połowie roku wywoływało pewne obawy. Na szczęście udało nam się obronić realność dochodów, więc i wydatki mogły być odpowiednie do planowanych.

Myślę też, że dość sprawnie funkcjonowały agendy Urzędu Gminy, starając się wypełniać swoje powinności wobec mieszkańców.

X X X

Ten skróty przegląd pozwala wierzyć, iż rok 1998 musi nam przynieść kolejne, pożądane zmiany. A wśród nich: zakończenie gazyfikacji Golasowic i tym samym całej gminy, prowadzenie kanalizacji Pawłowic, należyty remont SP w Warszawicach, a przede wszystkim widoczne, odczuwalne zmiany w stanie gminnych dróg oraz w powierzchni parkingów i chodników.

Zacznijmy też wielkie dzieło - rozbudowę Szkoły Podstawowej w Pawłowicach z nowym centrum sportowym. Ogólnie to, że doprowadziliśmy do skutku szereg kosztownych inwestycji, pozwolił nam skupić się na mniejszej liczbie za to większych przedsięwzięć i szybciej osiągnąć wyniki.

Ze strony mieszkańców gminy otrzymaliśmy wiele uwag i wskazań. Wszystkie one uznawały słuszność głównych kierunków naszych starań lecz też doradzały jak dokonywać w nich trafne korekty. Za to specjalnie dziękuję ich autorom.

Tak więc okrzepła gmina, okrzepła jej gospodarka, wzmocniła się oświata, poprawia się opieka zdrowotna.

X X X

Fakt, że startujemy z wyższego poziomu - pozwala też więcej oczekiwać i kazać więcej od siebie wymagać. Tak powinniśmy postępować, tak przykroiliśmy projekt budżetu na 1998.

Bardzo liczę na poparcie i zrozumienie Szanownych Mieszkańców. Bo przecież cała działalność władz wykonawczych gminy służy tworzeniu lepszych warunków ich pracy i życia, rozwoju ich młodego pokolenia.

A ponieważ gmina jest mądra mądrością całej społeczności i dostatkami poszczególnych rodzin - wszystko powinno łączyć nasze przyszłe starania.

Szanownych Mieszkańców uprzejmie proszę o przyjęcie dobrych życzeń na ten Nowy Rok. Oby wiodło się zarówno całej gminie jak też każdemu z osobna.

ciąg dalszy ze strony 2

Z sesji Rady Gminy

Radny p. **Jan Skórzański** postawił pytania: 1) w takim razie po co Rada podejmowała uchwałę o budowie gazociągu, 2) jakim prawem Rada miałaby decydować o pieniądzach mieszkańców? Pytania te potrząsł w dalszym ciągu dyskusji - i to z dużym naciskiem.

Radny p. **M. Musiał**: mieszkańcom się gaz należy, lecz w uchwale należałoby określić udział Zakładów Gazowniczych w kosztach budowy.

Radny p. **J. Koźdoń** odczytał notatkę o umowie z Zakładami Gazowniczymi.

Radny p. **Jan Pisarek** również opowiedział się za uszczegółowieniem uchwały. Radny p. **B. Kiełkowski** zwrócił uwagę, iż o sumie od Zakładów Gazowniczych można mówić dopiero przy II etapie budowy. Radny p. **J. Tokarczyk** pytał o skalę udziału Zakładów Gazowniczych w całej sieci.

W rezultacie uchwałę o przekazaniu I etapu sieci w Golasowicach przyjęto większością głosów według wersji akcentującej, że I etap wybudowano w całości kosztem gminy.

W jednym z przyszłych numerów omówię na jakich warunkach można korzystać z dofinansowania modernizacji ogrzewania oraz ocieplania domów i mieszkań.

Natomiast po dyskusji z udziałem radnych pp. **D. Galuska, F. Dziendziela, J. Jaworskiego, B. Kiełkowskiego, E. Pajaka** postanowiono nie udzielać poparcia staronom Zor o przyznanie im praw powiatu.

GŁOS WOLNY RADNEGO

W wolnych głosach:

- radny p. **D. Domański** podniósł sprawę zakazu ruchu na ulicy Polnej, łączącej Pawłowice z Osiedlem,

- radny p. **J. Koźdoń** zasygnalizował, że koło oczyszczalni ścieków na ulicy Wyzwolenia w Pawłowicach zaczyna się tworzyć nielegalne składowisko gruzu oraz śmieci.

- radny p. **M. Musiał** interpelował o cel i autorstwo artykułu o władzach gminy w biuletynie, który ukazuje się w Jastrzębiu Źdroju.

- zwrócił uwagę na wypływ fekalii ze studzienki na drogę przy ulicy Kruczej w Osiedlu (między blokiem nr 10 a Agencją Celną).

CO Z BOISKIEM DLA KRZYŻOWIC

- radny p. **J. Pisarek** zapytał o dalsze losy staria o boisko w Krzyżowicach. Powiadomił też o wniosku tamtejszego LZS-u by przeznaczone na ten cel pieniądze w roku 1997 przenieść na rok 1998 oraz podwoić i wreszcie wykorzystać zgodnie z celem. Oświadczył też, że grunt, który proponowano na boisko nie był przez dwa lata użytkowany.

- stwierdził, że pojawił się zamiar podniesienia zwałowiska „Kościełnik” przez Jastrzębską Spółkę Węglową o dalsze 40 metrów, o czym powiadomiono tylko sąsiadujących z jego terenem. Tymczasem poinformowani powinni być wszyscy mieszkańcy Krzyżowic. Powstaje też pytanie czy KWK „Pniówek” zamierza przekazać gminie jakieś środki z tego tytułu.

- radny p. **J. Tokarczyk** poprosił o sporządzenie zastawienia ile w roku 1997 każde sołectwo wniosło do budżetu gminy i ile z niego otrzymało.

- radny p. **A. Woźnica** również podjął temat zwałowiska, wyraził też pogląd aby mieszkający pod nim otrzymali rekompensatę.

- radny p. **Michał Podruczny** stwierdził, że sposób głosowania przez poszczególnych radnych na sesji jest wykorzystywany do agitacji w terenie i pytał o zasięg jawności głosowań na sesjach otwartych.

- radny p. **D. Domański** podziękował wójtowi i Gminnemu Zespołowi Oświaty za usprawnienie oświetlenia przy Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach-Osiedlu.

CO JUŻ - CO PÓŹNIEJ

Do niektórych tematów z miejsca odniósł się wójt p. **Damian Galusek**, a mianowicie:

Ulica Polna jest zbyt wąska i przez to niebezpieczna aby przywrócić na niej ogólny ruch pojazdów. Natomiast jest on dozwolony gdy idzie o dojazd do posesji. Na wniosek mieszkańców położono na niej dwa progi ograniczające szybkość.

Odnosił się wypływu fekalii ze studzienki - wyda się polecenie zbadania przyczyn.

Gdy idzie o teren, który - jako jeden z kilku - proponowano pod boisko w Krzyżowicach, to na spotkaniu z właścicielem mówiono o jego uporządkowaniu i wykoszeniu. Natomiast właściciele nie przyjęli proponowanych warunków. Do tego dołączył swoją uwagę przewodniczący Rady p. **E. Pajak** stwierdzając, że rozmowy n.t. zamiany terenu zostały przerwane przez drugą stronę. Radny p. **J. Koźdoń** dodał, iż

temat kilkakrotnie omawiano na posiedzeniach Komisji Gospodarki, co czyniono zarówno na wniosek radnego p. **J. Pisarka** jak i radnego p. **A. Woźnicy**, jednakże nie gmina decydowała o takim a nie innym finale.

W kwestii zwałowiska p. **T. Bugiel** - kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej UG dodała, iż na razie KWK „Pniówek” zwróciła się o opinię n.t. jego ewentualnego podwyższenia. Odpowiadając na pytanie sołtysa p. **J. Małka** oświadczyła, że najpierw trzeba ustalić właścicieli gruntów aby ich powiadomić o sondażach. Wójt w konkluzji stwierdził: do sprawy hałdy powróci się we właściwym czasie. W każdym razie jeśli zamiar dojdzie do skutku kopalnia powinna wypłacić jednorazowe odszkodowanie.

ROBIONO, ZROBIONO

Sołtys Pawłowic p. **Tadeusz Bańczyk** wniósł by sytuację komunikacyjną na ulicy Polnej pozostawić w dotychczasowym stanie. Poprosił również o szczegółową wykładnię zasad ściągania opłaty targowej dla wszystkich inkasentów oraz o zlecenie oczyszczenia czujników na lampach ulicznych, bo zbyt późno wygaszają, co powoduje dodatkowe koszty. Podniósł również fakt uzyskania przez p. Oczadło nagrody w konkursie ekologicznym i wyraził pogląd, iż sukces powinna uhonorować także gmina.

We właściwych punktach przewodniczący p. **E. Pajak** powiadomił Radę o nadesłanych pismach, a wójt p. **D. Galusek** złożył informację o pracach Urzędu między sesjami.

W tej wypowiedzi skupił się głównie na: a) usuwaniu skutków powodzi, b) stanie inwestycji oraz c) sytuacji na naszym terenie, który wchodzi w skład Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Do dwóch ostatnich tematów nawiąże obszerniej w następnym numerze „GR”.

TEMAT: CMENTARZ W OSIEDLU

W odpowiedzi na pytanie radnego p. **M. Zbijowskiego** informację o cmentarzu wyznaniowym w Pawłowicach-Osiedlu złożyła kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej p. **T. Bugiel**. Wynika z niej, że rzecz znalazła się poza zasięgiem uprawnień Urzędu Gminy. Niezależnie od gminy zawieszono postępowania w sprawach:

- pozwolenia na budowę cmentarza, wydanego przez Urząd Wojewódzki,

- opinii sanitarnej, wydanej przez Państwowy Wojewódzki Inspektorat Sanitarny w Katowicach,

- pozwolenia na częściowe użytkowanie cmentarza, wydanego przez Urząd Wojewódzki.

Zawieszenia nastąpiły wskutek stwierdzenia nieważności decyzji wojewody przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz uznania za nieważne własnego postanowienia przez Głównego Inspektora Sanitarnego.

Decyzje o nieważności parafia rzymsko-katolicka w Pawłowicach-Osiedlu zaskarżyła do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Rozstrzygnięcie jeszcze nie nastąpiło.

Jednocześnie 18 grudnia Urząd Gminy otrzymał wyrok tego Sądu na temat uchylenia decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. W uzasadnieniu wyroku stwierdza się, że winna być rozwiązana sprawa istniejącej studni p. Bocian, która częściowo znajduje się w strefie sanitarnej cmentarza. Jednocześnie stwierdza się, że przy obliczaniu strefy ochronnej przez „odległość cmentarza” należy rozumieć odległość jednoznacznie wydzielonych ogrodzeniem kwater grzebalnych od zabudowań mieszkalnych i studni.

„A MOŻE BY...”

Do obecnej chwili cmentarz został wykonany w rozumieniu prawa budowlanego, gdyż działa prawomocna decyzja o pozwoleniu na budowę od dnia 16 grudnia 1996 do dnia 30 czerwca 1997. Decyzja ta upoważniała parafię do prac budowlanych. Na tej też podstawie wydano zezwolenie na częściowe użytkowanie cmentarza tj. sektorów „b” i „c”, gdyż mieszczą się one w strefach położonych 50 metrów od zabudowań p. Wolanina.

Radny p. **M. Zbijowski** domagał się wyjaśnienia dlaczego p. Wolanin otrzymał swego czasu zezwolenie na budowę, skoro obok miał powstać cmentarz. Wyjaśniono, iż „strefa sanitarna” obowiązuje właściciela cmentarza a nie jego sąsiada, w związku z czym Urząd Gminy był zobowiązany wydać takie zezwolenie, które jest zgodne z planem zagospodarowania.

W rezultacie p. M. Zbijowski poddał Radzie myśl wykupienia od p. Wolanina całej posiadłości i przeznaczenia jej przez gminę na... Dom Spokojnej Starości. Rada nie podjęła tej propozycji.

KOW

Uwaga, ważne dla MIESZKAŃCÓW

Stawki i opłaty w roku 1998

W związku z nowym rokiem 1998 Rada Gminy podjęła uchwały określające stawki podatkowe i inne opłaty. Podaje je do wiadomości wszystkich PT Mieszkańców.

Red.

Podatek od NIERUCHOMOŚCI

UCHWAŁA

Rady Gminy w Pawłowicach z dnia 30 grudnia 1997 roku.

W sprawie: **stawek podatku od nieruchomości oraz zwolnień od płacenia podatku od nieruchomości na 1998 rok.**

Na podstawie art.18, ust.2, pkt.8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. O samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13 z 1996 r., poz.74 z późniejszymi zmianami) oraz art. 5 ust.1, art.7, ust.2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 roku o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9 poz. 31 wraz z późniejszymi zmianami) Rada Gminy w Pawłowicach uchwala

§1

Roczne stawki podatku od nieruchomości:

1. Od budynków mieszkalnych lub ich części od 1m² powierzchni użytkowej - **0,33 zł.**

2. Od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej od 1m² powierzchni użytkowej - **10,35 zł.**

2a. Od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej związanej z dystrybucją i podażą alkoholu i piwa od 1m² powierzchni użytkowej - **11,95 zł.**

3. Od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym od 1m² powierzchni użytkowej - **5,55 zł.**

4. Od pozostałych budynków lub ich części - **1,99 zł od 1m² powierzchni użytkowej.**

5. Od budowli - **2%** ich wartości.

6. Od 1m² powierzchni gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi - **0,40 zł.**

b) będących użytkami rolnymi wykorzystywanymi na cele rolnicze - **0,01 zł.**

c) pozostałych - **0,04 zł**

d) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych - **2,00 zł od 1 ha powierzchni.**

§2.

Zwania się od podatku od nieruchomości poza zwolnieniami ustawowymi:

- nieruchomości zajęte na placówki przedszkolne, kulturalne zakładów i jednostek budżetowych na terenie gminy.

- nieruchomości zajęte na placówki Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej.

§3

W/w podatek dla osób fizycznych pobierają powołani inkasenci zgodnie z obszarem działania.

§4

Wykonanie Uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§5

Traci moc Uchwała Nr XXIV/163/96 Rady Gminy Pawłowice z dnia 30 grudnia 1996 roku.

§6

Uchwała podlega ogłoszeniu na terenie gminy poprzez rozplakowanie w miejscach publicznych.

§7

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1998 roku.

Podatek od ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH

UCHWAŁA

Rady Gminy w Pawłowicach
z dnia 30 grudnia 1997

w sprawie: **określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych oraz zwolnień z płacenia podatku**

od środków transportowych na rok 1998.

Na podstawie art., 18, ust. 2, pkt.8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity - Dz. U. Nr 13 poz. 74 z 1996 r. z późniejszymi zmianami) oraz ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9 poz. 31 z późniejszymi zmianami) Rada Gminy w Pawłowicach uchwala

§1

Stawki podatku od środków transportowych na rok 1998:

1. Od autobusów o liczbie miejsc do siedzenia łącznie z miejscem kierowcy

a) do 15 miejsc 550,00 zł,

b) powyżej 15 miejsc 1100,00 zł,

2. od samochodów ciężarowych i ciągników siodłowych o ładowności samochodu lub nacisku na siodło ciągnika

a) od 2 t do 4 t włącznie 440,00 zł,

b) powyżej 4 t do 6 t włącznie 550,00 zł,

c) powyżej 6 t do 8 t włącznie 770,00 zł,

d) powyżej 8 t do 10 t włącznie 1100,00 zł,

e) powyżej 10 t 1200,00 zł.

3. od przyczep i naczep

e) o ładowności powyżej 5 t do 20 t. włącznie 160,00 zł

f) o ładowności powyżej 5 t do 20 t włącznie

dla właścicieli przyczep **nie prowadzących**

działalności gospodarczej 90,00 zł

g) powyżej 20 t. 330,00 zł

§2

Zwalnia się od podatku od środków transportowych:

1. pojazdy będące własnością jednostek i zakładów budżetowych gminy.

§3

Wykonanie Uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§4

Uchwała podlega ogłoszeniu na terenie gminy poprzez rozplakowanie w miejscach publicznych.

§5

Traci moc Uchwała Nr XXIV/164/96 z dnia 30 grudnia 1996 roku w sprawie określenia wysokości stawek od środków transportowych.

§6

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1998 roku.

Oplaty ADMINISTRACYJNE

Uchwała Rady Gminy w Pawłowicach
z dnia 30 grudnia 1997 roku

w sprawie: **opłaty administracyjnej za czynności urzędowe.**

Na podstawie art.18,ust.2 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz. U.Nr13 z 1996 r. poz. 74 z późniejszymi zmianami) oraz art. 18 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9 poz. 31 wraz z późniejszymi zmianami) Rada Gminy w Pawłowicach uchwala

§1

Wprowadza się z dniem 1 stycznia 1998 r. opłatę administracyjną za czynności urzędowe wykonywane przez podległe organy, jeżeli czynności te nie są objęte przepisami o opłacie skarbowej.

§2

Ustala się wysokość opłaty administracyjnej w kwocie 30 zł za wydanie zezwolenia na umieszczenie reklamy, opinii, uzgodnień, informacji o działalności gospodarczej, komisijnego rozwiązania sprawy na wniosek strony, za sporządzenie testamentu w Urzędzie.

§3

Ustala się wysokość opłaty za sporządzenie testamentu u testatora w kwocie 60 zł.

ciąg dalszy na następnej stronie

§4

Opłatę wnosi się w kasie Urzędu Gminy lub na konto: Bank Spółdzielczy Pawłowice 84470005-13-36000, dołączając do wniosku kwit uiszczenia opłaty.

§5

Wykonanie opłaty powierza się Zarządowi Gminy.

§6

Traci moc Uchwała Nr VII/47/94 Rady Gminy w Pawłowicach z dnia 29 grudnia 1994 roku.

§7

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1998 roku.

Opłaty TARGOWE

Uchwała Rady Gminy w Pawłowicach
z dnia 30 grudnia 1997 roku

w sprawie: **ustalenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na terenie gminy Pawłowice.**

Na podstawie art. 18, ust.2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz. U. Nr13 z 1996 r., poz. 74 z późniejszymi zmianami), art. 15 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9 poz. 31 wraz z późniejszymi zmianami) Rada Gminy w Pawłowicach

uchwała

§1

Ustala się na terenie gminy Pawłowice **stawki dzienne opłaty targowej pobieranej od osób fizycznych i prawnych dokonujących sprzedaży na targowiskach w następujących wysokościach:**

1. przy sprzedaży z ręki, kosza, skrzynki itp. od osoby - 5 zł.
2. przy pozostałej sprzedaży - 10 zł.

§2

Opłatę targową pobierają powołani inkasenci.

§3

Ustala się wynagrodzenie za pobór opłaty targowej w wysokości 3% pobranej kwoty.

§4

Wykonanie Uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§5

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1998 roku

§6

Traci moc uchwała Nr VII/45/94 Rady Gminy z Pawłowicach z dnia 29 grudnia 1994 r.

Ceny WODY

Uchwała Rady Gminy Pawłowice z dnia 30 grudnia 1997 r.
w sprawie: **cen wody na terenie gminy Pawłowice**

Na podstawie art.7, ust.1, pkt3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 13 poz. 74 z późniejszymi zmianami), oraz §3 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18.12.96, po przeanalizowaniu kosztów dostawy wody, utrzymania i remontów sieci na terenie gminy Pawłowice, uzyskaniu pozytywnych opinii Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego oraz Komisji Działalności Społecznej - Rada Gminy Pawłowice

uchwała

§1

Ustala się następującą opłatę za wodę, dostarczoną przez spółkę „WOD-KAN Pawłowice” - **1,65 zł/m³**

§2

Ustala się dodatkowe opłaty za:

1. pobór wody z hydrantów do celów innych niż p.poż: - **250 zł** za jednorazowy pobór
2. przyłącze wykonane poza wodomierzem - ilość wody w/g norm zużycia + koszt odcięcia przyłącza + 100 zł.
3. zerwanie plomb - koszt legalizacji licznika + 3 miesięczne zużycie wody w/g norm + 100 zł
4. zgłoszenie zerwania lub uszkodzenia plomb przez odbiorcę - koszt legalizacji licznika

§3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§4

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1998 r.

§5

Traci moc uchwała Rady Gminy nr XXVI/184/97 z dnia 28 lutego 1997 r.

CHŁOPCY ciągle w mniejszości

Zgłoszono następujące urodzenia:

Agnieszka Hanusek, c. Marka i Jolany, ur. 28.11., zam. Warszowice, ul. Kościelna,
Mateusz Harazin, s. Wilhelma i Małgorzaty, ur. 30.11., zam. Pniówek, ul. Krucza,
Andrzej Buchalik, s. Mirosława i Barbary, ur. 30.11., zam. Warszowice, ul. Łąkowa,
Mikołaj Szatkowski, s. Stanisława i Teresy, ur. 06.12. zam. Golasowice, ul. Reymonta,
Adam Zielony, s. Gerarda i Ewy, ur. 04.12., zam. Golasowice, ul. Orzeszkowej,
Fryderyk Muras, s. Józefa i Urszuli, ur. 05.12., zam. Warszowice, ul. Żorska,
Kamil Fagin, s. Bronisława i Alicji, ur. 30.11., zam. Pawłowice, ul. Wąska,
Aleksandra Szymańska, c. Tadeusza i Bożeny, ur. 07.12, zam. Pawłowice, ul. K. Miarki,
Zuzanna Kotas; c., Mirosława i Gizeli, ur. 08.12., zam. Pniówek, ul. Orla,

Afrodyta Szukalska, c. Artura i Beaty, ur. 08.12., zam. Pawłowice, ul. Polna,
Piotr Piotrowski, s. Mirosława i Aleksandry, ur. 19.11., zam. Warszowice, ul. Osińska,
Katarzyna Gryman, c. Krzysztofa i Małgorzaty, ur. 09.12., zam. Pawłowice, ul. Wyzwolenia,
Paulina Ćwiklińska, c. Daniela i Anny, ur. 14.12., zam. Pawłowice, ul. Kręta,
Alicja Lazar, c. Izzydora i Magdaleny, ur. 12.12., zam. Warszowice, ul. Pszczyńska,
Klaudia Bochnak, c. Jerzego i Wandy, ur. 19.12., zam. Pawłowice, ul. Polna,
Marlena Torchalska, c. Jacka i Eweliny, ur. 17.12., zam. Pawłowice, ul. Górnicza.

SPRZEDAM:

- kombajn zbożowy ZO-58 Rekord, rok produkcji 1986
- samochód do przewozu zwierząt - GAZ
- prasę rolującą do słomy, taśmową
- pług 6-cio skibowy prod. polskiej
- siewnik zbożowy 6-metrowy "Poznaniak"
- samochód terenowy UAZ rok prod. 1989 z instalacją gazową
- krowy mleczne 8 sztuk (dolew HF powyżej 50%).

Gospodarstwo Rolne

Iwona, Jerzy HŁAWICZKA
J a r z ą b k o w i c e
43-252 Golasowice skr. poczt.1
tel. (0-36) 472-33-62, 472-32-03

Wszystkim, którzy przesłali nam życzenia z okazji
Bożego Narodzenia i Nowego Roku 1998 - Szanownym
Mieszkańcom, urzędowi, firmom, instytucjom

serdecznie dziękujemy

i

w pełni je odwzajemniamy.

Eugeniusz Pająk
przewodniczący Rady Gminy

Damian Galusek
wójt

Grażyna KACZMARCZYK - Kierownik Ośrodka
Pomocy Społecznej

Gdy dotknę srogi los...

LUDZIE LUDZIOM MOGĄ PODAĆ POMOCNĄ DŁOŃ

To naturalne, że moralnym i prawnym obowiązkiem gminy jest troska o swoich najuboższych. Ma ich również gmina Pawłowice, skąd inąd dostatnia i zagospodarowana. Niestety - jak zresztą wszędzie - są też strefy ubóstwa, spowodowanego różnymi przyczynami.

O potrzebujących pomocy pamięta w swoich decyzjach Rada Gminy, pamięta Zarząd Gminy w swoich działaniach, a praktycznie zadania te wypełnia **Ośrodek Pomocy Społecznej** (adres: Pawłowice-Osiedle, ul. Górnicza 26).

Jaka jest zatem skala ubóstwa i jakie są jego przyczyny w naszych warunkach? Zanim zilustruję - zastrzegam: nikt nie lubi być ubogim i jest to los, którego nikomu się nie życzy. Jednakże nie wolno zamykać oczu, że powody społeczne są często silniejsze od ludzi i że ludzie bywają słabi wobec twardego prawa życia.

KTO POTRZEBUJE NAJCZĘŚCIEJ

Nasza statystyka informuje, że:

- z powodu niepełnosprawności z opieki społecznej korzystało 101 rodzin;
- z powodu bezradności w sprawach opiekuńczo-wychowawczych 82 rodziny, w tym 34 rodziny niepełne i 24 rodziny wielodzietne;
- z powodu długotrwałych chorób 49 rodzin;
- z powodu bezrobocia 43 rodziny.

A zatem nie bezrobocie jest główną przyczyną lecz słabość fizyczna i niezdolność przystosowania się do warunków.

Według mojej oceny w najtrudniejszej sytuacji jest grupa rodzin, które nie radzą sobie z zagadnieniami opiekuńczo-wychowawczymi. Dopiero na drugim miejscu znajdują się rodziny dotknięte bezrobociem głównego żywiciela.

I jeszcze jedno stwierdzenie: największą grupę naszych podopiecznych tworzą ludzie w wieku poprodukcyjnym, na ogół sterani życiem, osłabieni chorobami.

Natomiast jako rodzina uboga najczęściej pojawia się taka, w której alkoholizm łączy się z inną dysfunkcją, na przykład z bezradnością w zakresie opiekuńczo-wychowawczym albo z bezrobociem. Dopowiem: z reguły są to matki samotnie wychowujące dzieci i ich los jest najtrudniejszy.

Dlatego sumowanie się lub nakładanie kilku kłesk czy tzw. potocznie „dopustów bożych” powoduje, iż rodziny te przez bardzo długie okresy nie potrafią wyjść z dołka bytowego i społecznego. One też są naszą największą troską, tworzą najwięcej problemów.

PRZYBYWA PROSZĄCYCH

Liczba naszych podopiecznych z poszczególnych grup w jednych latach maleje a w innych wzrasta. Prawidłowością jest jednak, że podopiecznych w ogóle przybywa z roku na rok. Przybywa też rąk, wyciągających się po pomoc.

Co robimy i co możemy zrobić?

Mamy w tym zakresie obowiązujące przepisy, mamy obowiązki zlecone, mamy określone możliwości finansowe i - co ważniejsze! - mamy własne zasady postępowania, które wynikają zarówno z rozpoznania potrzeb jak i z doświadczenia.

Świadczoną przez nas pomoc da się podzielić na cztery rodzaje:

- pomoc w postaci usług, które zapewniamy ludziom bezradnym,
- pomoc w naturze, w postaci bonów żywnościowych, obiadów w szkole,

- rozdzielnictwo rzeczy używanych, które otrzymujemy od mieszkańców gminy, a są to odzież, zabawki, obuwie,

- praca socjalna, rozumiana jako poradnictwo. Bo nie rzadko się zdarza, że ludzie chcą i potrafią sami poprawić swoją sytuację, trzeba im tylko wskazać drogi i sposoby. Także ludzie ubodzy mają godność i ambicję, toteż pragną stanąć na własnych nogach jeśli tylko znajdą warunki, jeśli poda się im życiową dłoń.

Najtrudniejszy problem, z którym spotykają się pracownicy Ośrodka, jest **pomaganie chorym psychicznie**. Wspieramy ich nie finansowo lecz zapewnieniem opieki zdrowotnej, bo to dla nich najważniejsze. Żeby ich leczyć, a jeśli są nie do uleczenia, żeby ich traktowano jak ludzi.

Drugim, równie trudnym problemem, są osoby bezdomne. Zostały nimi z różnych powodów społecznych, rodzinnych, psychologicznych. Niestety, tym nie jesteśmy w stanie zapewnić schronienia - i to z różnych powodów. Dlatego z radością przyjęliśmy wiadomość o projektowanej przez Urząd Gminy budowie w przyszłych latach Domu Spokojnej Starości w Jarząbkowicach.

WEDŁUG PRZEPISÓW MOŻNA...

Powróć do najważniejszego - **do tego co nakazuje prawo**. Otóż rodzaj, forma i rozmiar świadczenia są zależne od okoliczności uzasadniających udzielenie pomocy (określone kryterium dochodowe i co najmniej jedna z okoliczności towarzyszących) oraz możliwości finansowych Ośrodka Pomocy Społecznej, uwzględniających wszystkich oczekujących pomocy na terenie danej gminy.

Ustawa o pomocy społecznej zobowiązuje korzystających do współdziałania przy rozwiązywaniu własnych problemów. Brak udziału stanowi podstawę odmowy przyznania świadczeń lub wstrzymania już wypłacanych. Identyczne skutki powoduje odmowa złożenia oświadczenia o stanie majątkowym lub nieuzasadniona odmowa podjęcia pracy przez osobę bezrobotną.

Z dniem 14 września 1996 r. weszły w życie przepisy znowelizowanej ustawy o pomocy społecznej, które zmieniły kryteria dochodowe, uprawniające do świadczeń.

W myśl tych przepisów, prawo do świadczeń pieniężnych, według artykułu 4, ust. 1 przysługuje:

- 1) osobom samotnie gospodarującym, których dochód netto nie przekracza 316 zł;
- 2) rodzinom, w których dochód na osobę nie przekracza łącznej kwoty liczonej według struktury wiekowej osób w rodzinie:
 - na pierwszą osobę w rodzinie - 287 zł,
 - na drugą i dalsze osoby w rodzinie powyżej 15 lat - 202 zł,
 - na każdą osobę w rodzinie poniżej 15 lat - 144 zł.

Pojęcie „dochodu w rodzinie” oznacza sumę miesięcznych dochodów osób w rodzinie z miesiąca poprzedzającego złożenie wniosku, bez względu na tytuł i źródło ich uzyskania. Do dochodu nie wlicza się alimentów, świadczonych przez osoby w rodzinie na rzecz innych osób oraz jednorazowych świadczeń socjalnych i świadczeń w naturze.

SKALA NASZYCH ŚWIADCZEŃ

Nasz Ośrodek udziela pomocy w różnych postaciach:

- świadczeń pieniężnych czyli zasiłków stałych, okresowych, celowych, z tytułu ochrony macierzyństwa,
- takichże świadczeń jako zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych oraz pomocy doraźnej z Państwowego Funduszu Kombatanów,
- dożywiania dzieci w szkołach i przedszkolach. W tym roku było ich ogółem 157,
- przydzielania bonów żywnościowych, opłacania usług opie-

ciąg dalszy na następnej stronie

ciąg dalszy z poprzedniej strony

Gdy dotknie srogi los...

kuńcych nad chorymi w domu, a świadczonych przez sąsiadów oraz opiekunki domowe ze spółki „Serce”. Właśnie ostatnio Zarząd Gminy przyjął nasz wniosek o podwyższenie stawki za tego rodzaju pomoc.

Jak wiadomo - wszystko zależy od pieniędzy, bo tyle Ośrodek może dać - ile sam dostaje. Na owe pieniądze składają się:

- **ZADANIA ZLECONE** gminie przez władze państwowe, za którymi idzie dotacja z budżetu wojewody na zasiłki, w tym:

- zasiłki i pomoc w naturze 305.088 złotych (3 miliardy 50 milionów 880 tysięcy starych złotych). Jest ona przeznaczona na zasiłki stałe, okresowe, ochrony macierzyństwa.

- zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne w kwocie 110.191 zł (1 miliard 101 milionów 910 tysięcy starych zł),

- dodatki mieszkaniowe 145.003 zł (1 miliard 145 milionów 3 tysiące starych zł),

- dożywianie dzieci w szkołach 2.720 zł (27 milionów 200 tysięcy starych zł),

- pomoc dla powodźian 33.000 zł (330 milionów starych zł),

- pomoc doraźna z Państwowego Funduszu Kombatanów 4.100 zł (41 milionów starych zł).

- **ZADANIA WŁASNE**, opłacane z budżetu gminy. W 1997 roku dotacja wyniosła 185.500 złotych (miliard 855 milionów starych złotych). Z tego wydano:

- na zasiłki i pomoc w naturze 180.000 złotych (miliard 800 milionów starych zł), z przeznaczeniem na wypłatę zasiłków celowych, dożywianie dzieci i pomoc dla powodźian,

- na usługi opiekuńcze 5.500 zł (55 milionów starych złotych),

- na dodatki mieszkaniowe 50.000 złotych (500 milionów starych złotych).

W sumie są to pokaźne fundusze i dzięki nim strumień pomocy jest naprawdę szeroki.

ILE DECYZJI POMYŚLNYCH...

A jakie jest na nią zapotrzebowanie? Należy je mierzyć liczbą prośb. Otóż dotychczas w 1997 roku rozpatrzyliśmy 869 wniosków.

Wydaliśmy w odpowiedzi 831 decyzji pomyślnych i 4 odmowne. Jak widać odmowa występuje niezwykle rzadko. Pozostałe podania czekają na uzupełnienie dokumentami lub - po prostu - nie kwalifikują się do udzielenia pomocy. W jednym przypadku mieliśmy próbę wyłudzenia świadczenia, co ostatecznie dobrze świadczy o uczciwości wszystkich proszących, bo oznacza relację 831 do 1.

Jak daleko mogą czasem sięgać ludzkie pretensje niech zilustruje następujący przykład: osoba, która nie kwalifikuje się do otrzymania pomocy, wniosła by pracownicy Ośrodka... naprawili jej drzwi wejściowe.

Decyzje Ośrodka muszą być sprawiedliwe, dzielenie tego co mamy uczciwe ponad wszelką wątpliwość. I tak postępujemy. Ośrodek zatrudnia dziesięcioro pracowników, z których ośmiu zajmuje się bezpośrednio udzielaniem pomocy w różnych postaciach. Są to na przykład pracownicy socjalni, działający w pięciu rejonach opiekuńczych i jeden pracownik tzw. pierwszego kontaktu. Od wszystkich, którzy tu jesteśmy, wymaga się cierpliwości, wyrozumienia, życzliwości... I tacy też staramy się być, choć zapewne nie wszystkich potrafimy zadowolić. Jednakże nasza praca na pewno pomaga zmniejszać dotkliłość losu, a często po prostu pozwala żyć. Bardzo też pragniemy aby wszystkim podopiecznym towarzyszyła myśl, że pod naszym adresem zawsze znajdą pomocną rękę.

Grażyna KACZMARCZYK

Zanim Pawłowice

OBWODNICA -

Na szczególne położenie gminy Pawłowice składa się to, że przez jej obszar przebiegają dwie bardzo ważne drogi: trasa E-93 (dawniej E-16) ku Wiśle i Cieszynowi, czyli granicy państwa i droga 933 Pszczyna-Jastrzębie-Wodzisław i dalej ku granicy państwa.

W ciągu ostatnich kilku lat nasilenie ruchu samochodowego, zarówno osobowego jak i ciężarowego, wzrosło wielokrotnie. A drogi były przystosowane do obciążeń z lat... siedemdziesiątych, choć i wtedy nie w pełni.

RUCH MÓWI ZA NAS

Dzisiaj każdy, kto musi pokonać skrzyżowanie E-93 z 933 lub przejechać przez centrum Pawłowic i mieć za sobą skrzyżowanie ulic Zjednoczenia oraz Świerczewskiego wie, jakie płyną stąd możliwości i zagrożenia. Nasilony do granic wytrzymałości ruch utrudnia życie w siedzibie gminy i w koło niej, a już zwłaszcza na wspomnianych dwóch ulicach. Do bezpiecznych nie należy również skrzyżowanie E-93 z ulicą Zjednoczenia. Także z uwagi na szybkość, z jaką posuwają się w tym punkcie niemal wszystkie pojazdy.

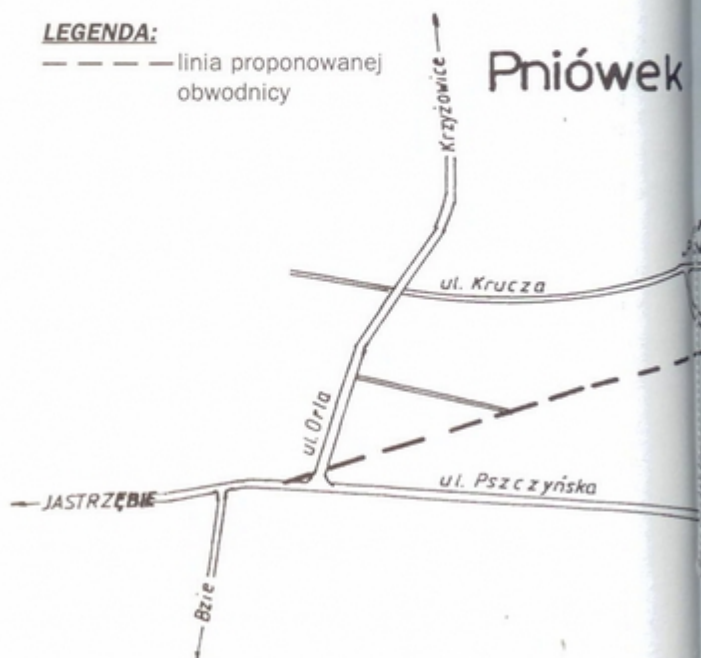
Pomiary, które przeprowadzono w roku 1995 ustaliły, że między godziną 7.00 i 8.00 drogą Pawłowice-Jastrzębie przejeżdża 591 samochodów, a w godzinach 13.00 do 15.00 1 677.

Dziś - po trzech latach (mierzone w lutym) nasilenie jest o wiele większe.

Przybywa pojazdów, skoro tylko w gminie ich liczba osiągnęła 6.558. Jeśli tak dalej pójdzie, to za następne trzy lata główna miejscowość gminy stanie się nieprzejezdna, przynajmniej w porze szczytu. Zresztą już obecnie są okresy, w których wozy straży pożarnej, policji i pogotowia z kierunku Jastrzębia i w kierunku Jastrzębia mają ogromne trudności z dotarciem w wypadku alarmu. Obliczenia wojewódzkie wskazują również, że trasą E-93 przejeżdża u nas dobowo 16.000 do 18.000 pojazdów czyli od 668 do 750 na godzinę. Dodam: na godzinę pory dziennej jest ich wiele więcej, bo wiadomo, że wtedy ruch ulega znacznemu nasileniu.

LEGENDA:

— — — — — linia proponowanej obwodnicy



zostaną zatka- potrzeba i konieczność

Dlatego PAWŁOWICE POTRZEBUJĄ OBWODNICY!
CO KIEDYŚ PLANOWANO

Specjaliści dostrzegli to znacznie wcześniej. Ostatni projekt pochodzi z roku 1989. Został on z różnych przyczyn odłożony na niewiadomy termin. Przede wszystkim zabrakło pieniędzy na tego rodzaju inwestycję.

A planowano:

- zbudowanie trasy o kierunku Pszczyna - Jastrzębie przez Pawłowice;
- miała ona przebiegać przed Pawłowicami gdy patrzeć od strony Żor, na styku ze ślepą końcówką ulicy Zjednoczenia
- szło głównie o obejście terenów zasiedlonych sołectwa Pawłowice.

Przewidywano drogę z dwiema jezdniami po dwa pasy ruchu każda. Proponowano dla niej następujące parametry:

- szerokość w liniach rozgraniczających - 45,0 metrów,
- szerokość jezdni 2 x 7,0 metrów,
- szerokość pasa dzielącego - 5,0 metrów
- szerokość poboczy - 1,5 metra,
- rezerwę terenu pod skrzyżowanie bezkolizyjne z kierunkiem Katowice - Wisła.

Długość obwodnicy na terenie gminy Pawłowice miała wynosić około 5,7 kilometra. Przypomina ją drukowany obok szkic sytuacyjny.

Pomysł wstrzymano, życie idzie dalej.

TEMAT ZOSTAŁ RUSZONY

I dlatego nad wyraz słusznie Rada Gminy odświeżyła temat. W poprzednim numerze „GR” drukowałem jej uchwałę w tej sprawie.

Do uchwały dołączono obszernie uzasadnienie. Zwraca ono uwagę na rozbieżność między tempem rozwoju komunikacji samochodowej a zastojem rozwiązań komunikacyjnych i degradacją dróg wskutek szkód górniczych.

Wzrasta zatłoczenie i obciążenie szlaków, co jest szczególnie widoczne w centrum gęsto zabudowanych Pawłowic. I dalej dosłownie:

Cały tabor samochodowy pracujący dla przedsiębiorstw południowej części województwa, szczególnie górnictwa, przewoży międzynarodowe z uwagi na bliskość granicy i usytuowanie w Pawłowicach Agencji Odpraw Celnych, bliskość Beskidów, powodują, że w godzinach szczytu przejazd w obrębie sołectwa Pawłowice staje się niemożliwy.

Planowany przebieg autostrady A-1 z węzłem komunikacyjnym w Mszanie, a także rozwój w najbliższych latach Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Warszowicach spowoduje jeszcze większe natężenie ruchu, co stwarza konieczność rozwiązania układu dróg w gminie.

Mając na uwadze powyższe okoliczności Rada Gminy Pawłowice uważa za jedyne rozwiązanie - przystąpienie do budowy obwodnicy o kierunku Pszczyna - Pawłowice - Jastrzębie, co odciążą istniejącą sieć dróg w centrum Pawłowic i przyczyni się do bezpiecznego i bezkolizyjnego ruchu samochodowego.

Zaznaczyć należy, że budowa obwodnicy przyjęta jest od prawie 20 lat w planie zagospodarowania gminy Pawłowice, a także projektowana w planach wojewódzkich.

Z uwagi na to, że budowa planowanej obwodnicy nie jest zadaniem własnym gminy - Rada Gminy Pawłowice uważa za konieczne sfinansowanie inwestycji przez budżet państwa.

Postępując konsekwentnie nasza Rada wezwwała do udzielenia poparcia tej potrzebie zarówno władze Żor jak i Jastrzębia. Zwróciła się także do posłów Ziemi Jastrzębsko - Żorskiej o podejmowanie tematu na forum parlamentu

Oczekuje też przyłączenia się do tej inicjatywy sąsiednich, równie zainteresowanych gmin.

A zatem temat odnowiono, bo też rzeczywistość bardzo się tego domagała.



ODPOWIADAM

GDZIE SIĘ TO POMIEŚCIZ

Czytelnik p. A.K. (nazwisko mi znane) zapytuje ze zdumieniem: Napisał Pan, jakie to będą boiska przy szkole numer jeden w Pawłowicach... No to jestem ciekaw gdzie wójt i Pan je pomieścicie? Przecież tam już nie ma wolnego placu? Zaraz obok jest stadion „Pniówka”. Czyżby „Pniówek” go oddał?

ODPOWIADAM

Nerwy zostawmy na boku.

Przecież ani Zarząd Gminy by nie wystąpił z wnioskiem o rozbudowę Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach - z wszystkimi przyległościami, ani Rada Gminy by tego wniosku nie zatwierdziła - gdyby wcześniej nie zapewniono sobie owego „placu”.

TRUDNE SPRAWY WŁASNOŚCIOWE

Trzeba było wielu i długich rokowań z właścicielami przyległych i sąsiednich działek. Jedne trwały krócej, inne dłużej, lecz dopiero zgoda ostatniego pozwala projektować. A tych właścicieli było aż piętnastu, jeśli uwzględnić małżonków i rodzeństwa.

Tak na marginesie uwaga: sprawy własnościowe są w gminie mocno zaplątane, co postępowało latami przez działki i spadki, a w czym niemało namieszano w okresie socjalizmu. Wyprowadzenie na przykład „do porządku” mienia komunalnego trwa już cztery lata i chyba jeszcze potrwa. Dlatego tyle uchwał Rady o przejmowaniu gruntów pod drogi. Na przykład.

A JEDNAK BĘDZIE TYLE!

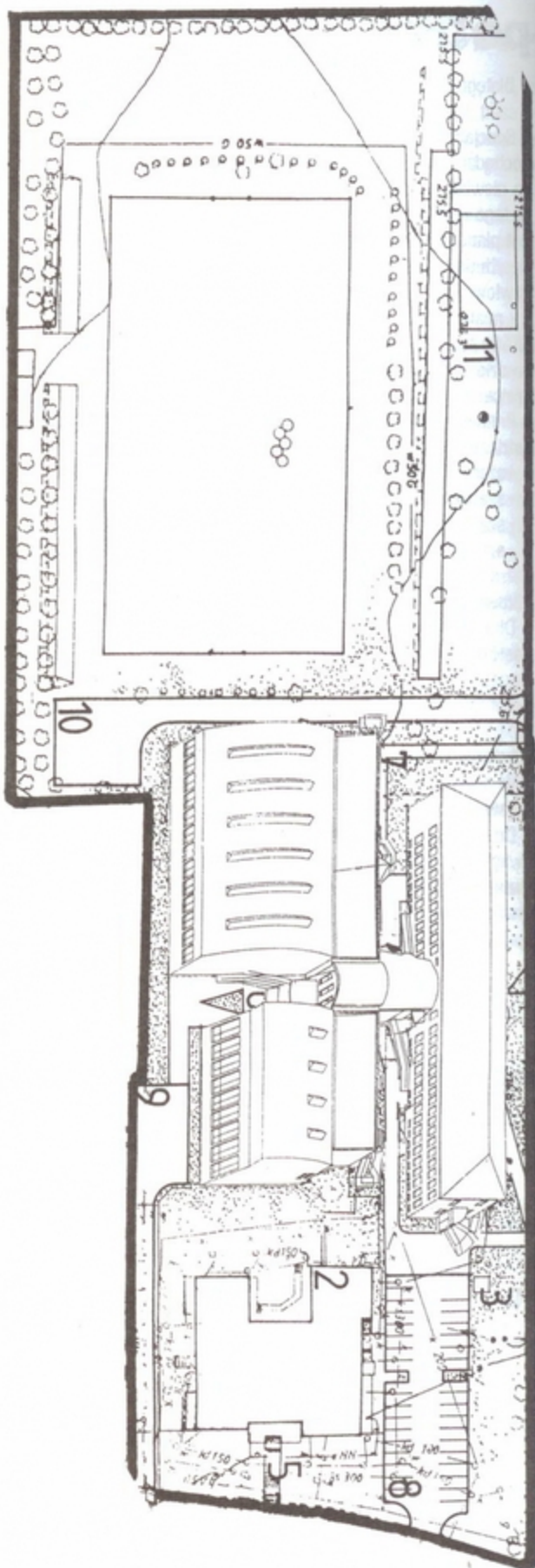
Wracając do boisk szkolnych. Jeśli ktoś nie doczytał albo nie przeczytał informacji w „Racjach” - przypominam.

- jest miejsce pod rozbudowę gmachu szkolnego, pod halę sportową i kryty basen;
- jest miejsce pod: a) boisko o nawierzchni asfaltowej=900 metrów kwadratowych, b) boisko o nawierzchni kortowej=1.300 metrów kw., c) boisko o nawierzchni trawiastej=3.200 metrów kw. Łącznie obejmą one 4.400 metrów kw.

Do tego doliczmy dojścia, dojazdy i parkingi o powierzchni 3.700 metrów kw. (pierwsze zajmą 2.500 m, drugie 1.200 m).

Za kilka lub kilkanaście lat parkingi mogą okazać się nawet za małe, bo nadejdzie czas kiedy przynajmniej część uczniów będzie dojeżdżała... własnymi samochodami. Zresztą zapowiedź tego już mamy - wystarczy przejść się w okolicę tej szkoły lub przedszkola by zobaczyć ilu rodziców już tam przywozi i odwozi swoje pociechy.

Żeby dać wyobrażenie o przestrzennym usytuowaniu tej wielkiej inwestycji - drukuję jej uproszczony plan (był sporządzony do innych celów. Proszę też nie zwracać uwagi na zaznaczone na nim liczby). W każdym razie część sportowa będzie biegła wzdłuż ulicy Szkolnej, ale w stronę Osiedla.



W przedsiębiorczości w górę i w dół 119 ZACZEŁO - 121 SKOŃCZYŁO NA KONIEC ROKU MIELIŚMY 818 FIRM

W roku 1997 w przedsiębiorczości był w gminie duży ruch. Powstało 119 firm. Zakończyło działalność 121 firm.

Statystyczny wynik = **minus dwie**. Pytanie: czy już zaczęło się panabalcerowiczowe „chłodzenie gospodarki”?

Tym niemniej mamy ciągle 818 przedsiębiorstw, od jednoosobowych po wieloosobowe, co - jak na zaludnienie i obszar gminy - jest bardzo wiele. Przecież jedna firma przypada na 21,5 mieszkańca.

Dlatego twierdzę, że staliśmy się GMINĄ PRZEDSIĘBIORCÓW. Zapewne, duży wpływ ma na to bliskość aż trzech przejść granicznych (z czwartym kolejowym), ale chyba nie tylko, a nawet nie głównie. Wynika to również z położenia gminy na skrzyżowaniu dwóch osi drogowych: Katowice-Żory-Wisła lub Cieszyn oraz Pszczyna-Jastrzębie-Wodzisław i dalej.

Pod tym względem, to jest skłonności do gospodarczego przedsiębiorstwa, gmina wyróżnia się od dawna, teraz zyskała znacznie korzystniejsze warunki.

Nie można brać również całej statystyki wprost. Nie oznacza ona bowiem, że niepowodzenie poniosły wszystkie przedsięwzięcia z roku 1997. Nic podobnego! Wycofali się z działalności gospodarczej przedsiębiorcy, którzy zaczęli rok, dwa, trzy i więcej lat temu.

Po prostu nie wytrzymali konkurencji lub też zawiodły ich własne umiejętności albo nadzieje. I to jest naturalne.

Zauważmy też, że największy przyróż i największy odpływ przypadł na pierwsze cztery miesiące 1997 roku, a druga faza na sierpień, wrzesień, październik. To także całkowicie naturalne, bo zwykle coś zaczynamy z początkiem roku, a tak zwany drugi krok czynimy w okresie powakacyjnym. Rytm jest więc dobry.

A teraz dokładna statystyka:

FIRMY, które w 1997 roku

	rozpoczęły	zakończyły	przyrost-spadek
	działalność		
styczeń	11	21	-10
luty	13	12	+1
marzec	14	12	+2
kwiecień	10	11	-1
maj	7	8	-1
czerwiec	8	8	0
lipiec	7	5	+2
sierpień	12	9	+3
wrzesień	11	9	+2
październik	12	12	0
listopad	7	6	+1
grudzień	7	8	-1
	119	121	-2

Wierzmy, że rok 1998 będzie dla przedsiębiorców łaskawy, czego należy im życzyć!

KOW

(Na podstawie informacji p. Adama Sojki - UG)

Śluby

W Urzędzie Stanu Cywilnego w Pawłowicach małżeństwa zawarli:

20.12.1997 r.

Dariusz Majewski z Jastrzębia i Iwona Sawicka z Pawłowic

31.12.1997 r.

Jan Kordecki i Gabriela Kocold z Pielgrzymowic

Po raz pierwszy widzieli morze Pamiętnik z "Zielonej szkoły"

Gromadę uczniów z Pawłowic-Osiedla, dokładniej ze Szkoły Podstawowej nr 2, wysłano bardzo późną jesienią do „Zielonej szkoły”. Jeśli ktoś się zachnie w tonie: „co on dzisiaj pisze o jesieni!” - przypomnę, że kalendarzowa skończyła się dopiero 21 grudnia.

„Zielona” była więc umownie, za to z morskim powietrzem. Bo wyjechali na dwa tygodnie do Świnoujścia. 31 podnieconych - jak napisano w pamiętniku - uczniów z klas od pierwszej do ósmej i trzy panie wychowawczynie.

ZAPISKI NA FLĄDRZE

A teraz fragmenty pamiętnika, którego kolorowe kartki mają kształt flądry, ryby tyle interesującej i smacznej, co już rzadkiej w Bałtyku i podlegającej ochronie. Inaczej zwie się ona „płastuga” i ma oczy z jednej strony, a pływa właśnie na płask.

„Napicie i ciekawość rosły wraz z uciekającymi kilometrami, bo aż 28 dzieci z tej grupy miało po raz pierwszy zobaczyć morze. Pierwsze przeżycie spotkało je już rankiem, po wyjściu z pociągu, kiedy trzeba było przeprawić się promem.

Zamieszkaliśmy w budynku szczecińskiej fundacji „TALENT-PROMOCJA-POSTĘP” przy samej promenadzie. Zajęliśmy drugie piętro, mieszcząc się w cztero - pięcioosobowych pokojach. Na pierwszym piętrze tego budynku znajdowało się prywatne liceum. Mogliśmy więc uczyć się w pięknych salach lekcyjnych, korzystać z auli, świetlicy i odwiedzić pracownię komputerową, gdzie wszyscy próbowali swych umiejętności pod okiem cierpliwego informatyka.

PAWŁOWICE-WOLIN

Na posiłki wychodziliśmy z budynku do pobliskiej restauracji

ciąg dalszy na następnej stronie

GMINA MOTORYZUJE SIĘ NADAL

1 pojazd na 2,68 mieszkańca

1 samochód osobowy na 3,98 mieszkańca!

Ciągle i szybko postępuje motoryzacja gminy. O ile rok 1997 rozpoczęliśmy ze stanem 6.062 pojazdów, o tyle kończymy go ze stanem 6.558.

W ciągu roku liczba zarejestrowanych pojazdów osiągnęła następujący poziom:

- samochody osobowe	4.412,
- motocykle	215,
- samochody sanitarne	5,
- autobusy	16,
- ciężarowo-osobowe	76,
- samochody ciężarowe	298,
- ciągniki samochodowe	33,
- ciągniki rolnicze	601,
- naczepy	35,
- przyczepy samochodowe lekkie	441,
- przyczepy	426,
RAZEM:	6.558.

Co oznacza, że:

- 1 samochód osobowy przypada na 3,98 mieszkańca,
- 1 pojazd przypada na 2,68 mieszkańca, jeśli brać pod uwagę zameldowanych na stałe.

Osiągnęliśmy zatem wysoki poziom motoryzacji i przyszłość może przynieść tylko większe zagęszczenie.

Dlatego przed władzami gminy rysuje się coraz większe pytanie: a jak ma się do tego stan dróg?

(wg danych Referatu Komunikacji Urzędu Gminy).

ciąg dalszy z poprzedniej strony

Pamiętnik z "Zielonej szkoły"

„W sieci”, gdzie zostaliśmy przyjęci oryginalnie przyrządzonymi pysznościami i zawsze mogliśmy liczyć na dokładkę. Nasze zaproszenie do tej restauracji przyjął p. Jurek Porębski. Pięknie śpiewał szanty i opowiadał o życiu na morzu. Tam też mieliśmy przyjemność przyjmować Pana Prezydenta miasta Wolin. Bardzo mu się podobała nasza laurka z pamiątkowym zdjęciem i nasze muzyczne występy. Nas rozbawiały wesołe perypetie z jego szkolnych lat.

CO PŁYWAŁO I CO JESZCZE PŁYWA

Oczywiście, nie spędziliśmy dwóch tygodni w budynku. Tylko deszcz lub noc zmuszały nas do powrotu. Na licznych spacerach i wycieczkach zwiedzaliśmy miasto, nabrzeże portowe, jednostkę straży granicznej, Muzeum Rybołówstwa. Tu mogliśmy wreszcie z bliska i dokładnie obejrzeć wszystko co żyje, czy - niestety - żyło w naszym morzu, co pływa i co pływało w nim kiedyś.

Na autokarową wycieczkę wybraliśmy się do Wolińskiego Parku Narodowego. Na długo pozostanie nam w pamięci widok jeziora Turkusowego i piękna panorama ze Wzgórza Kozierowskiego. Z bliska mogliśmy podziwiać dostojne żubry, sarenki i dziki.

W NIEMCZECH

W Międzybrodziu spacerowaliśmy z rękami przy chodniku po słynnej Alei Gwiazd przy hotelu „Amber”. Kolejny dzień przyniósł niespodziankę, jaką było przekroczenie granicy państwa. Po niemieckiej stronie podziwialiśmy uroki miasteczka Ahlbeck.

Gdy deszcz i wieczór sprzysięgły się przeciwko nam, organizowaliśmy dyskoteki z konkursami. Składaliśmy ryby i statki z origami, wyklejaliśmy papierem, plasteliną i muszlami obrazy o tematyce morskiej. Prace te ozdobiły restaurację i korytarze w naszym budynku. Pierwszy listopada uczciliśmy według miejscowej tradycji, zapalając znicze na plaży w hołdzie poległym na morzu. Ponieważ morska woda o tej porze roku nie zaprasza do kąpiei, odwiedziliśmy kilka razy kryty basen, gdzie szaleństwom nie było końca.

WDZIĘCZNOŚĆ

Mamy nadzieję, że zostawiliśmy tam przynajmniej tyle wspólnych wspomnień, ile mogliśmy z sobą zabrać. Na długo, może dla niektórych z nas na całe życie, pozostanie wspomnienie cudownego spotkania z morzem, z życzliwymi ludźmi, wesołą przygodą, beztrudną, z jasnym dniem i spokojną nocą. „Wdzięczność jest pamięcią serca a wspomnienie uśmiechu pozostaje na zawsze. Dziękujemy!

Jak widać tego rodzaju „szkoły” służą nie tylko zdrowiu ale i poznawaniu ojczystego kraju.

Przytaczam opis zarówno dla tych, którzy nie mogli tam być aby sobie wyobrazili, jak i dla tych, którzy byli, aby nie zapomnieli.

RED

PS. Pamiętnik jest bogato ilustrowany kolorowymi zdjęciami. Najbardziej charakterystyczne reprodukuje. I dodaje, że „Zieloną szkołę” prowadzili panie: **Ewa Walczak, Mirosława Gałuszka i mgr Katarzyna Kulik**, a warunki organizacyjne przygotowała p. **Irena Szklanny**.

„Zieloną szkołę” sfinansowano częściowo z funduszu Urzędu Gminy a częściowo z dotacji Biura Podróży „SINDBAD-MAX” w Jastrzębiu.



„Podobały się nasze występy muzyczne...”



„Zwiedziliśmy jednostkę straży granicznej”



„To MY! - przed Muzeum Rybołówstwa i pod wielką kotwicą”



Spacer po plaży

Nasz zdolna młodzież

Ocala od zapomnienia

Pokłosie konkursu OPP

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w naszej gminie ogłosiło konkurs plastyczny „OCALAMY OD ZAPOMNIENIA”. Obejmował on tematykę Bożego Narodzenia, świąteczne i noworoczne obrzędy religijne, rodzinne, tradycje i współczesność. Była to sposobność dla utalentowanych plastycznie dzieci i młodzieży, pobudziła wyobraźnię i pomysłowość. A przede wszystkim uczyła szacunku dla tego, co młodemu pokoleniu przekazali rodzice, dziadkowie.

102 PRACE Z SIĘDMIU SZKÓŁ

Młodzież popisała się pięknie. Zgłoszono 102 prace z siedmiu szkół. Prace oceniono, zakwalifikowano i urządzono ich wystawę w sali gimnastycznej przy szkole w Warszowicach.

Rozwiązanie konkursu, jako że nastąpiło to tuż przed Bożym Narodzeniem, połączono z imprezą artystyczną. Najpierw wystąpiła cała klasa druga tamtejszej szkoły z „Jasełkami”. Recytowano okolicznościowe teksty, śpiewano koledy, a wszystko wokół postaci wyobrażających Świętą Rodzinę, pasterzy, trzech mędrców. Powtarzam: popisała się cała klasa II, którą przygotowała wychowawczyni p. **Barbara Dybał** - i cała klasa była bardzo przejęta swoją rolą. Najbardziej chyba przeżywali **Kasia Hanusek** w roli Matki Boskiej i **Krzysztof Odróbka** w roli św. Józefa (chociaż białą, czyli siwą brodę zrobiono mu z czegoś z rodzaju... śliniaczka. Nic to! Było wzruszająco). Dzieci zebrały mnóstwo oklasków od współuczniów, a także gości w osobach pp. **Małgorzaty Kiełkowskiej** - dyrektor szkoły w Pielgrzymowicach, **Zofii Gawłowskiej** - dyrektor szkoły w Krzyżowicach, **Jerzego Sierki** - dyrektora szkoły w Warszowicach, przewodniczącego Gminnego Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki **Romana Noglego**, wytrwałych opiekunek „plastusiów” z różnych szkół gminy pp. **Ireny Kempny**, **Bożeny Struzik**, **Barbary Adamczyk**, **Małgorzaty Błachut**, **Moniki Staroń**, **Liliany Wójtowicz** i **Wiesławy Kozłowskiej**.

„O jodelko, choineczko...”

Niejak po sąsiedzku przyjechała p. **Krystyna Twardzikowa** z Krzyżowic, kierowniczka zespołu „Harmonia” z jego „córeczką” „Harmonijką”. „Harmonijka” dała koncert śpiewu chóralnego, jej kostiumy - jak się kiedyś pisało - aż „rwały oczy” patrzących (i podziwiających).

Ja, który już tyle widziałem i słyszałem, po raz pierwszy mogłem podziwiać piękne wykonanie starej niemieckiej koledy „O Tannenbaum, o Tannenbaum...” we wzruszającym, polskim tłumaczeniu „O jodelko, choineczko”. Zresztą pani Krystyna (tak życzliwa dla młodzieży i wszystkich imprez kulturalnych) bardzo się przejmowała jej aranżacją, bo widziałem, jak siedząc w pierwszym rzędzie, układem ust i podawaniem taktu wspierała „Harmonijkę” w tym wyjątkowym popisie. Zresztą każda z pięciu piosenek, które zaśpiewano, była klasą dla siebie. Akompaniowała p. **Teresa Kieloch**.

Jak zauważyłem „Harmonijkę” rośnie w Ilczbę, bo tym razem wystąpiła w dziesięcioosobowym składzie, co bardzo dobrze.

Występ uświetnił imprezę, przydał jej gwiazdkowego nastroju.

TYŁE NAGRÓD!

A potem nastąpiło „dyplomowanie”. Dyplomy wręczała organizatorka i patronka całości p. **Matylda Sierka** - dyrektor Ogniska przy udziale p. **R. Noglego**.

A premiowano następujące prace (wymieniam wszystkie dzieci, żeby żadnego nie skrzywdzić):

Nagrody:

W dziedzinie malarstwa

Dorota Legierska - kl. V, SP Golasowice, Marcela Klimczak - kl.

IV, Wioletta Brulińska - kl. VIII, Joanna Dobrzańska - kl. VIIIc, Łukasz Mężyk 0 kl. VIIIc, wszyscy z SP nr 2 Pawłowice, Agnieszka Błachut - kl. V, SP nr 3 Pawłowice.

W dziedzinie grafiki, witrażu, wycinanki, wydzieranki, aplikacji, wydrapywanki

Dawid Owczarek - kl. VI, Renata Konieczny - kl. VI, Małgorzata Kuś - kl. VIIb, wszyscy z SP Warszowice, Kinga Kieloch, Mateusz Goszyc - oboje z kl. VI SP Pielgrzymowice, Anna Ziebur - kl. VIII, SP Krzyżowice.

W technice collage-mieszanej

Wioletta Pytlok, Lucyna Nowak, Sabina Klimosz - wszystkie z kl. VIII SP nr 1 Pawłowice.

W technice pastel olejowy i suchy

Elżbieta Modrzejewska - kl. VIII SP Pielgrzymowice, Rafał Witul - kl. V, SP Warszowice.

Za malarstwo na szkłe imitujące witraże

Iwona Szulik, Gabriela Kojzar, Barbara Podleśny - wszystkie z kl. VIII, SP Warszowice.

Za szopki

Janusz Opacki - kl. V, SP Pielgrzymowice, Damian Krupka - kl. VIII, SP Warszowice, Mariusz Feruga - kl. VII, SP Warszowice.

Wyróżnienia:

Za malarstwo

Daria Szymiczek - kl. VIII, SP Krzyżowice, Agnieszka Klepek - kl. VI, SP Krzyżowice, Anna Karzełek - kl. V, SP Golasowice, Darek Legierski - kl. IV, SP Golasowice, Sylwia Kotas - kl. VII, SP nr 1 Pawłowice, Ewa Krakowska - kl. V, Kasia Jędrzejczyk - kl. V, Katarzyna Mazur - kl. VIII - wszystkie z SP nr 2 Pawłowice, Joanna Betlej - kl. V, Marta Klimek - kl. VI - obie z SP 3 Pawłowice.

Za grafikę, pastel

Jakub Podleśny - kl. VII, SP Warszowice, Halina Waltar - kl. VIII, SP Pielgrzymowice, Mirosława Wilk - kl. VI, Anna Franc - kl. V, Patrycja Cieśla - kl. V - wszystkie z SP Warszowice.

Za malarstwo na szkłe

Magdalena Skorupa - kl. V, Renata Herok - kl. VIII, Marek Obróbka - kl. VIII, Agnieszka Grygler - kl. VIII - wszyscy z SP Warszowice.

Za szopki

Krzysztof Szuścik - kl. V, SP Pielgrzymowice, Adam Foks - kl. VIII, SP Warszowice.

Honorowi goście otrzymali od dzieci symboliczne podarki gwiazdkowe z... gwiazdorkiem właśnie. Na koniec zwiedzono WYSTAWĘ PRAC, imponującą pomysłowością, pracowitością i zdolnością małych twórców.

WYSTAWA TA BĘDZIE CZYNNĄ DO 22 LUTEGO, o czym powiadamy wszystkie mamy, babcie i ciocie oraz wszystkich tatusiów, dziadków i wujków młodych wykonawców. Warto ją obejrzeć, warto znaleźć dzieło swej artystki lub swego artysty.

SLAWKO

PS. Organizatorzy imprezy prosili o dodanie, że słowa podziękują kierują do sponsorów imprezy tzn. Rad Rodziców przy szkołach podstawowych w Warszowicach, Pielgrzymowicach, Golasowicach, Krzyżowicach, Nr 2 i Nr 3 w Pawłowicach oraz właścicieli sklepu „Barbórka”, firmy budowlanej p. Jana Piotrowskiego, p. Andrzeja Machoczka z Warszowic, p. Jana Szymiczka z Krzyżowic, a także do bezimiennych dobrodziejów za to, że przyczynili się do ocalenia od zapomnienia tego, co w naszej tradycji najpiękniejsze.



Coś jakby „normalka”...

LOS MALUCHA

13 grudnia w Krzyżowicach, około godziny 17.00, na skrzyżowaniu ulicy Pszczyńskiej z trasą E-93, kierowca samochodu Volvo nie ustąpił pierwszeństwa Fiatowi 126p.

W rezultacie „maluch” uderzył o „jaśnie pana Volvo”, został odrzucony na przeciwny pas ruchu i... dostał się po ciężarówkę.

Na szczęście ofiar w ludziach nie było, kierowcy okazali się trzeźwi... Tylko, że „fiacik” doznał dużych zniszczeń. Zawsze to małemu tyso na świecie... Tu szturchną, tam popchną...

TRWA SEZON POLOWAŃ NA... ROWERY

16 grudnia właściciel pewnej piwnicy przy ulicy Górniczej w Pawłowicach-Osiedlu zauważył, że włamano się do niej oraz do sąsiedniej.

Włamywacz (włamywacze) rozciął kłódki, reszta wiadoma. Łupem padły dwa rowery górskie.

Włamania dokonano prawdopodobnie około godziny 22.00. Policja prosi o kontakt osoby, które mogły widzieć sprawców.

Policja prosi też, by jej apele o skuteczniejsze zabezpieczenie piwnic brano sobie do serca.

Sezon polowań na rowery - jak widać - ciągle trwa.

NIE WYCHODZIĆ ZZA AUTOBUSU!

20 grudnia około 5.50 sprzed autobusu, stojącego na przystanku przy mleczarni w Pawłowicach, wtargnęła na jezdnię kobieta. I wpadła prosto pod nadjeżdżający samochód Opel Corsa.

Kobieta została uderzona przodem wozu, a następnie podrzuciona na szybę przednią, po czym spadła na jezdnię.

Ofiarę wypadku zabrano pogotowie.

WŁAMANIE „U HAWLA”

Nocą z 22 na 23 grudnia włamano się do baru „U Hawla” w Warszowicach, mieszczącego się w tamtejszym Domu Strażaka przy ulicy Cieszyńskiej.

Włamywacz (włamywacze) przeciął kraty ochronne i wypchnął okno, po czym dostał się do środka.

Skradziono około 300 paczek papierosów, alkohol, czekolady i... kalkulator. Szkodę oszacowano na 1.750 złotych.

Cudzym kosztem złodziej urządził sobie święta. A na kalkulatorze obliczał łupy z przyszłych włamań?!

Pożar na dachu

Splonęła czasza tv

lecz natychmiast zainstalowano nową

23 grudnia, w samo południe, zapalił się dach na bloku 14B przy ulicy Górniczej w Pawłowicach-Osiedlu.

Prawdopodobnie wzniecono go przy naprawie przez suszenie podłoża... palnikiem.

A jest to jednocześnie dach nad Studiem Telewizji Satelitarnej. W rezultacie splonęła czasza (antena satelitarna) i całe jej urządzenie.

Ogień ugasili sprawnie pracownicy firmy wykonawczej. Jednakże groziło, że w święta Bożego Narodzenia mieszkańcy nie będą mogli odbierać programu z „Astry”.

Postarano się! Właściciel Studia tak zorganizował usuwanie szkód, że - jak mi powiedział pewien znajomy pan - instalatorzy „satelitki” deptali sobie po rękach.

I 24 grudnia program można było odbierać na nowo w Pawłowicach-Osiedlu.

Dwa telefony publiczne (przy „Centrum”)

W Pawłowicach-Osiedlu zainstalowano wreszcie dwa ogólnie dostępne aparaty telefoniczne.

Stanęły przy budynku DH „CENTRUM”, o co zresztą od dawna zabiegali radni z Osiedla.

Teraz może rozmawiać dowoli każdy, kto chce i potrzebuje.

Mieszkańcy mówią: Szkoda tylko, że oba na żetony, bo poręczniejsze są karty magnetyczne.

Na miejscu Telekomunikacji Polskiej dałbym jeden taki, drugi taki, ale nie wybrzydajmy.

Powstaje tylko obawa: czy nie znajdą się jacyś chętni, żeby te urządzenia... zniszczyć?!



Foto GRAAR

KARPIE ŻYWE

- prosto z wody
- u producenta
- doskonały smak
- ze starannie wyselekcjonowanego materiału zarybieniowego

czynne
od 8.00 do 20.00



Gospodarstwo Rybne,

Jerzy Król

ul. Jasna 7

Pielgrzymowice

tel. (0-36) 472-31-92

WARSZTAT SAMOCHODOWY



Janusz Klimosz

43-252 Jarząbkowice

ul. Rolnicza 19

tel. (036) 47 23 352

Uwaga!

(0-90) 333-061

Skupuję samochody po wypadku.

sklep **INSTALATOR**-raty**Technika sanitarna grzewcza gazowa**

Pawłowice, ul. Zjednoczenia 53

tel. (0-90) 25-10-94

siedziba Strumień ul. Londzina 30

tel. (0-33) 57-02-88

KLIMOSZ

—1985— oferujemy

w **SUPER NISKICH PROMOCYJNYCH CENACH**

- instalacje z miedzi; narzędzia; akcesoria; kominy ze stali nierdzewnej
- kotły żeliwne oraz wiszące- super oszczędne; ogrzewacze wody bojler
- kaloryfery-grzejniki konwekcyjne stalowe aluminiowe łazienkowe-drabinki
- armatura wodna baterie FAK; zawory; termostaty; pompy; manometry
- kuchnie gazowo-elektryczne wyciągi; pochłania-cze; butle gazowe
- wyposażenie łazienek- wanny brodziki kabiny zlewy umywalki kompakt

Junkers-Bosch Ocean Viadrus Termet**Hutmen Coterm Radson Fundial****SKLEP PRZEMYSŁOWY****W PAWŁOWICACH**

przy ul. Zjednoczenia 18

zaprasza na zakupy

W ofercie m.inn.:

- nowoczesne podłogi panelowe w promocji od 39,50 zł/m²
- kasetony sufitowe w szerokim wyborze
- boazerie świerkowe
- boazerie panelowe MDF i wiórowe
- wykończenia boazerijne, obudowy grzejników, sztachety
- panele pcv łazienkowe i elewacyjne
- SIDING na elewacje budynków

Możliwość zakupu na raty bez żyrantów.**Wykonujemy też montaż****w/w boazerii i podłóg.**

Żgon

Ostatnio zmarli:

Róża Pisarek z Pawłowic, 78 lat,

Helena Szczepk z Golasowic, 58 lat,

Bernard Martis z Pniówka, 68 lat,

Dominik Piechoczek z Pielgrzymowic, 86 lat,

Jan Zbyl z Krzyżowic, 42 lata,

Józef Kojzar z Warszowic, 72 lata,

Jan Śmietana z Pniówka, 72 lata,

Maria Barchańska z Pawłowic, 78 lat,

Emil Wowreczek z Jarząbkowic, 76 lat.

RiP

ZAKŁAD ELEKTROTECHNIKI SAMOCHODOWEJ "ELEKTRO-SERWIS"

Oferuje:

● montaż:

- autoalarmów
- zestawów głośnomówiących
- sprzętu audio

● rozkodowywanie oraz naprawę radioodtwarzaczy samochodowych

● akcesoria do montażu sprzętu audio

● radioodtwarzacze, głośniki, anteny

● elektromechanikę pojazdową

● remonty instalacji elektrycznych używanych samochodów

ARKADIUSZ BIELAS

ul. Stawowa 3

43-250 Pawłowice Śląskie

tel. (0-602) 637-230



DAGMARKA z Pawłowic-Osiedla (na zdjęciu) przysłała mi świąteczną kartkę, a na niej wiadomość: Moja mamusia jest Szymura z domu, ale ja noszę nazwisko jej męża a mojego tatusia p. Kazimierza MASNEGO.

Co i ja ogłaszam.

Foto Zofia Tchórz.

Międzyszkolna Liga Szachowa po trzech rundach

SP PIELGRZYMOWICE NA II.**SP GOLASOWICE NA III MIEJSCU**

Po trzech rundach rozgrywek Międzyszkolnej Ligi Szachowej - spore zmiany punktacji i miejsc.

Ukształtowała się czołówka, która ma za sobą po trzy mecze, jest też dość jasna sytuacja do dziesiątego miejsca.

	ilość meczy	punkty
1. Hetman Zebrzydowice I	3	14,5
2. Szkoła Podstawowa Pielgrzymowice	3	11,0
3. Szkoła Podstawowa Golasowice	3	10,5
4. Szkoła Podstawowa nr 16 Jastrzębie	3	9,5
5. UKS Pionier I SP nr 5 Jastrzębie	3	9,0
6. Hetman Zabrzdydowice II	3	7,5
7. Osiedle Pawłowice	1	5,0
8. Szkoła Podstawowa nr 9 Jastrzębie	3	5,0
9. UKS Pionier II SP nr 5 Jastrzębie	3	5,0
10. Ognisko Pracy Pozaszkolnej Warszowice	1	1,0

Szanownym Czytelnikom

a

zwłaszcza młodzieży szkolnej

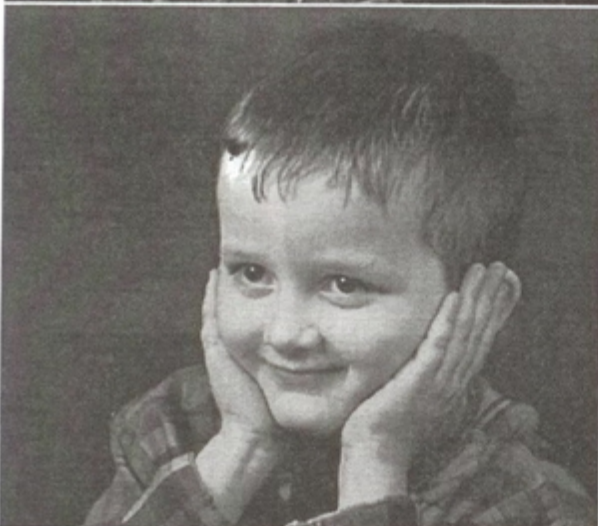
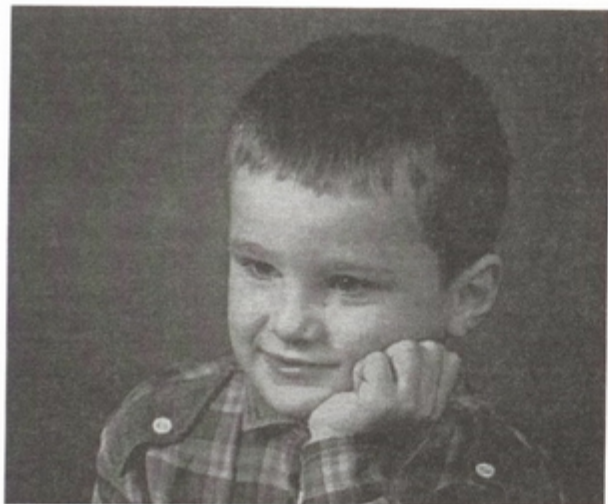
bardzo dziękuję za nadesłane życzenia

Redaktor

TRÓJKA Z OSIEDLA

Pozazdrościć państwu KŁATOM z Pawłowic-Osiedla takiej trójki, którą tworzą sześciolatek bliźniacy Bogdan i Paweł oraz Karolina, młodsza od nich o trzynaście miesięcy.

Czyli, jak kiedyś głosił żartobliwy wierszyk: „Takich dwóch jak nas troje - nie ma ni jednego...”



Oby się wiodło!...

Przed Bożym Narodzeniem w Urzędzie Stanu Cywilnego było raczej pustawo, bo zawarto tylko dwa małżeństwa (o których piszę na innym miejscu). Podobno ruch zacznie się w... styczniu. (tak twierdzą panie znające się na rzeczy).

Dzisiaj przedstawiam dwie młode pary:

pierwszą stworzyli pp. Maria Myrczek z Warszowic i Janusz Cichoś z Krzyżowic, czyli po sąsiedzku,



a drugą pp. Lidia Szulik z Warszowic i Piotr Drzygza z Jastrzębia.

Oby im się wiodło!

Wszystkie zdjęcia Zofia Tchórz

Wydawnictwo Urzędu Gminy Pawłowice Redaktor Bronisław Kowalski

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 Urząd Gminy

Skład i druk: **KAGA-DRUK** Katowice, tel. 255 34 18